


Gebrauchsanweisung Schnullerketten

Ⓚ	Schnullerketten – Gebrauchsanweisung	2
Ⓜ	Pacifier chains – Instructions for Use	3
Ⓧ	Porte-sucettes – Instructions d'utilisation	4
Ⓡ	Catenelle con ciuccio – Istruzioni per l'uso	6
Ⓝ	Speenkettingen – Gebruiksaanwijzing.....	7
Ⓣ	Emzik Zinciri – Kullanım Kılavuzu	9
Ⓡ	Подвески для соски – Инструкция по применению	10

Schnullerketten – Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese – insbesondere die „Sicherheitshinweise“ sowie die „Hinweise zur Anwendung und Pflege“ – genau durch.

 Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren! Die Schnullerkette entspricht EN 12586:2007 + A1:2011. Hergestellt in Deutschland

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

- REF** 592-00 Edelstein-Schnullerkette mit Silikonring
- 594-00 Bernstein-Schnullerkette
- 595-00 Holz-Schnullerkette mit Silikonring
- 596-00 Holz-Schnullerkette

2. Produktinhalt:

- Schnullerkette
- Gebrauchsanweisung

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Schnullerhalter dient zur Befestigung von Schnullern oder Tröstern.

4. Anwendung und Anwendungsbereiche

Je nach Befestigungsart können Schnuller oder andere Tröster, wie Veilchenwurzeln, an einer Schlaufe oder Silikonring befestigt werden. Diese können dann an der Kleidung des Kindes befestigt werden und sind somit immer griffbereit.

 **Für die Sicherheit Ihres Kindes**

VORSICHT! Sicherheitshinweise:

Kontrollieren Sie den Schnullerhalter vor jedem Gebrauch. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg! Verlängern Sie niemals den Schnullerhalter! Befestigen Sie den Schnullerhalter niemals an Schnüren, Bändern, Trägern oder losen Teilen der Kleidung. Ihr Kind kann

sich damit erdrosseln. Die Babykette darf nicht als Spielzeug oder Beißring verwendet werden! Benutzen Sie die Schnullerkette nicht, wenn sich Ihr Kind in Laufstall, Bett oder Wiege befindet. Bitte den Schnullerhalter nur am Kleidungsstück befestigen! Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!

5. Pflege- und Entsorgungshinweise

Verwenden Sie zum Reinigen des Schnullerhalters keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie den Schnullerhalter bei Verunreinigungen lediglich mit einem feuchten Tuch ab. Die Bernstein-Schnullerkette bitte nicht in die direkte Sonne legen, da der Bernstein brüchig werden kann.

Der Schnullerhalter kann im Hausmüll entsorgt und ohne Problem thermisch verwertet werden.

6. Erläuterung der verwendeten Symbole

 Hersteller  Achtung!

 Gebrauchsanweisung beachten

 Artikelnummer  Chargennummer

Pacifier chains – Instructions for Use


Here we have compiled important information for you about this product. Please read it thoroughly, particularly the `safety information` and the `information about application and care`.

 Please follow the instructions for use and keep the packaging.

The pacifier chain conforms to EN 12586:2007 + A1:2011. Made in Germany

1. Field of application

These instructions for use apply to the following products:

-  592-00 Gemstone pacifier chain with silicone ring
- 594-00 Amber pacifier chain
- 595-00 Wooden dummy chain with silicone ring
- 596-00 Wooden dummy chain

2. Product content:

- Pacifier chain
- Instructions for use

3. Purpose and intended use

It serves as fastener for baby's dummy or pacifier.

4. Application and application areas

Depending on the type of fastening, dummies or other pacifiers such as orris root can be attached to a lug or silicone ring. These can than be attached to the baby's clothes so that they are always readily at hand.

For your child's safety

WARNING! Important safety information!

Before each use check carefully. Throw away at the first sign of damage or weakness. Never lengthen the soother holder! Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child may be strangled. The pacifier chain must not be used as toy or teething ring. Do not use the pacifier chain if your child is in the play pen, bed or cradle. Please use the pacifier fastener only on pieces of clothing! Usage only under immediate supervision of adults!

5. Care and disposal instructions

Do not use pungent cleaning agents for cleaning the pacifier fastener. Simply wipe the pacifier fastener with a moist cloth if it is soiled. Please do not place in direct sunlight as amber can become brittle.

The pacifier fastener can be disposed of in the household waste and can be burned without problems.

6. Explanation of used symbols



Manufacturer



Attention!



Observe the instructions for use!



Article Number



Batch number

Porte-sucettes - Instructions d'utilisation

Nous vous avons rassemblé dans le présent document de précieuses informations concernant ce produit. Veuillez le lire attentivement, surtout les chapitres « Consignes de sécurité » et « Guide d'utilisation et d'entretien ».

 Veuillez bien suivre les instructions pour l'utilisation et conserver l'emballage.

Le porte-sucette satisfait à EN 12586:2007 + A1:2011. Fabriqué en Allemagne

1. Champ d'application

Ce manuel d'utilisation s'applique aux produits suivants :

- REF** 592-00 porte-sucette en pierres précieuses avec anneau de silicone
- 594-00 porte-sucette en ambre jaune
- 595-00 Attache-sucette en bois avec anneau en silicone
- 596-00 Attache-sucette en bois

2. Contenu du produit :

- Porte-sucette
- Instructions d'utilisation

3. Usage et utilisation conforme

Il sert à fixer les sucettes ou consolateurs

4. Consignes d'utilisation et de réchauffement

En fonction du type de fixation, les sucettes ou consolateurs, comme les racines de violette, peuvent être attachés à une boucle ou un anneau de silicone. Ces derniers peuvent ensuite être attachés aux vêtements de l'enfant. Ils demeurent ainsi toujours à portée de main.

Pour la sécurité de votre enfant

AVERTISSEMENTS! Information de sécurité importante!

Vérifier l'attache sucette soigneusement avant chaque utilisation. Le jeter au premier signe de détérioration ou de fragilité. Ne jamais rallonger l'attache sucette! Ne jamais l'attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. Ne pas utiliser la chaîne pour bébé comme jouet ou hochet! N'utilisez pas le porte-sucette si votre enfant est dans un parc à bébé, lit ou berceau. Utiliser le porte-sucette uniquement avec une pièce de vêtement! Utilisation uniquement sous surveillance immédiate d'un adulte!

5. Consignes d'entretien et d'élimination

N'utilisez pas de nettoyant agressif pour nettoyer le porte-sucette. Si le porte-sucette est sale, il suffit de le frotter avec un linge humide. Ne pas laisser en contact direct avec le soleil comme l'ambre peut devenir cassant. Le porte-sucette peut être jeté avec les ordures ménagères et se prête sans problème à la valorisation thermique.

6. Explication des symboles utilisés



Fabricant



Attention!



Suivre les instructions d'utilisation !



Numéro d'article



Le numéro de lot

Catanelle con ciuccio – istruzioni per l'uso


Di seguito abbiamo riassunto informazioni importanti su questo prodotto. La preghiamo di leggerle con attenzione, in particolare le “istruzioni per la sicurezza” e le “istruzioni per l'utilizzo e la cura”.

 Si prega di rispettare le istruzioni per l'uso e conservarle unitamente alla confezione!

La catenella con ciuccio è conforme alla norma EN 12586:2007 + A1:2011. Prodotto in Germania

1. Ambito di validità

Queste istruzioni valgono per i seguenti prodotti:

-  592-00 Catenella con ciuccio in gemma con anello in silicone
- 594-00 Catenella con ciuccio in ambra
- 595-00 Catenella portaciuccio con anello in silicone
- 596-00 Catenella portaciuccio

2. Contenuto del prodotto:

- Catenella con ciuccio
- Istruzioni per l'uso

3. Finalità e destinazione d'uso

Serve per il fissaggio di ciucci o oggetti simili.

4. Utilizzo e ambiti di applicazione

A seconda del tipo di fissaggio è possibile fissare ciucci o oggetti simili come radici di viola, a un passante o a un anello in silicone. Quest'ultimi possono poi essere fissati ai vestiti del bambino, in modo da essere sempre a portata di mano.



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE! Avvertenze di sicurezza importanti!

Prima dell'uso verificare sempre il trattieni succhietto completo. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento. Non allungare mai il trattieni succhietto! Non collegarlo mai a cordini, nastri, stringhe o parti larghe dell'indumento. Il vostro bambino potrebbe strangolarsi. La catenella non deve essere utilizzata come un giocattolo o un anello da mordere! Non utilizzare la catenella quando il bambino si trova nel girello, nel letto o nella culla. Utilizzare il supporto del ciuccio solo sui vestiti! Utilizzare il prodotto solo quando il bambino è direttamente sorvegliato da adulti!

5. Istruzioni per la cura e lo smaltimento

Per pulire il supporto del ciuccio, non utilizzare agenti pulenti abrasivi. Pulire i residui di sporco sul supporto del ciuccio esclusivamente con un panno umido. Non esporre alla luce diretta del sole, in quanto l'ambra potrebbe diventare fragile. Il supporto del ciuccio può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici e può essere incenerito senza problemi.

6. Spiegazione dei simboli utilizzati



Produttore



Attenzione!



Rispettare le istruzioni per l'uso!



Codice articolo



Numero di lotto

Speenkettingen - Gebruiksaanwijzing

In dit pamflet hebben we voor u alle belangrijke informatie over dit product verzameld. Lees het aandachtig, vooral de 'veiligheidsinformatie' en de 'informatie over de toepassing en onderhoud'.

 Gelieve de gebruiksaanwijzing te volgen en de verpakking te bewaren!

De speenketting voldoet aan EN 12586:2007 + A1:2011. Made in Germany

1. Toepassingsgebied

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:



592-00 Edelsteen speenketting met siliconen ring

594-00 Amber speenketting

595-00 Houten speenkoord met siliconenring

596-00 Houten speenkoord

2. Product Inhoud:

- Speenketting
- Gebruiksaanwijzing

3. Doel en beoogd gebruik

Het dient ter bevestiging van de baby's fopspeen of speen.

4. Applicatie en toepassingsgebieden

Afhankelijk van het type bevestiging, fopspenen of ander spenen zoals iriswortel, kunnen bevestigd worden aan een lip of siliconen ring. Deze kunnen dan aan de kleding van de baby bevestigd worden, zodat ze altijd gemakkelijk voorhanden zijn.

Voor de veiligheid van uw kind

WAARSCHUWING! Belangrijke veiligheidsvoorschriften!

Controleer het hele fopspeenkoordje voor elk gebruik. Weggooi bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. Maak het fopspeenkoordje nooit langer! Nooit bevestigen aan koorden, linten, veters of losse kledingdelen. Uw kind kan hierdoor worden gewurgd. De speenketting mag niet worden gebruikt als speelgoed of bijtring. Gebruik de speenketting niet als uw kind in de box, het bed of de wieg ligt. Gebruik de fopspeen bevestiger alleen op kledingstukken! Gebruik alleen onder direct toezicht van volwassenen!

5. Onderhoudsadvies en weggooi instructies

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen voor het reinigen van de speenketting. Veeg de speenketting met een vochtige doek schoon als het vuil is. Alstublieft niet in de directe zon leggen, omdat barnsteen bros kan worden.

De speenketting kan worden weggegooid in het huishoudelijk afval en kan zonder problemen verbrand worden.

6. Toelichting van de gebruikte symbolen



Fabrikant



Let op!



Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!



Artikelnummer



Batchnummer

Emzik Zinciri – Kullanım Kılavuzu

Burada sizin için ürün ile ilgili çok değerli bilgileri bir arada topladık. Lütfen kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik talimatlarını, kullanım ve bakım ile ilgili bölümleri dikkatlice okuyunuz.

⚠ Lütfen kullanım talimatlarını dikkate alıp kullanım talimatları ile ambalajı saklayınız!

İşbu Emzik Zinciri EN 12586:2007 + A1:2011 uyarıdır. Almanya'da üretilmiştir

1. Kullanım Alanı

Kullanım Kılavuzunun Geçerli olduğu Ürünler:

- REF** 592-00 Çelik-Emzik Zinciri, Silikon Halkalı
- 594-00 Kehribar- Emzik Zinciri
- 595-00 Silikon halkalı ahşap emzik zinciri
- 596-00 Ahşap emzik zinciri

2. Ürün İçeriği:

- Emzik Zinciri
- Kullanım Kılavuzu

3. Amaç Belirlemesi ve Amacına uygun Kullanım

Görevi yalnız emzik ve avutucuları tutturmak tır.

4. Kullanım Alanları

Bağlama şekline göre emzik v edier avutucular, menekşe kökleri gibi bir kurdelaya veya silikon halkaya bağlanabilirler. Bunlar böylelikle çocuğun giysisine bağlanarak oynamaya hazır duruma getirilebilir.

⚠ **Çocuğunuzun güvenliği için.**

DİKKAT! Önemli Güvenlik Tavsiyeleri!

Emzik tutucuyu her kullanımdan önce kontrol ediniz. Fark ettiğiniz ilk hasar ve yetersizlik durumunda oyuncağı derhal imha ediniz! Emzik tutucuyu hiçbir zaman uzatmayınız! Emzik tutucuyu hiçbirzaman kurdelaya, bantlara, kemerlere ve elbise uzantılarına bağlamayınız. Çocuğunuz kendini boğabilir. Bebek zinciri oyuncak veya ısırma halkası olarak kullanılmamalıdır! Emzik zincirini çocuğunuz kafesli bahçede, yatakta veya beşikte bulunduğu kullanmayınız. Emzik tutucuyu yalnız giysiye bağlı olarak kullanınız! Kullanım yalnız büyüklerin gözetimi altında olmalıdır!

5. Bakım ve İmha Tavsiyeleri

Emzik tutucunun temizliğinde aşırı sert temizlik maddeleri kullanmayınız. Kirlenme durumunda emzik tutucuyu nemli bir bezle silmeniz yeterli olacaktır. Lütfen doğrudan güneşte bırakmayın, Bernstein çatlaabilir.

Emzik tutucu ev çöpünde imha edilebilir veya yakılarak termik olarak imha edilebilir.

6. Kullanılan sembollerin açıklaması



Üretici



Dikkat!



Kullanım Kılavuzunu Dikkate Alın!



Ürün Numarası



Sarj Numarası

подвески для соски – Инструкция по применению


Представляем Вам важную информацию о данном продукте. Пожалуйста, прочтите внимательно инструкцию, особенно разделы «Указания по безопасности» и «Указания по применению и уходу».

 Пожалуйста, сохраняйте инструкцию и упаковку!

Подвеска для соски соответствует EN 12586:2007 + A1:2011.
Произведено в Германии

1. Сфера применения

Данная Инструкция по применению относится к следующим продуктам:

-  592-00 Подвеска для соски с драгоценным камнем и силиконовым кольцом
- 594-00 Подвеска для соски с янтарём
- 595-00 Деревянная подвеска для пустышки с силиконовым кольцом
- 596-00 Деревянная подвеска для пустышки

2. Содержимое:

- Подвеска для соски
- Инструкция по применению

3. Назначение и применение

Используется для крепления соски или одеяла.

4. Применение

В зависимости от крепления к подвеске можно прикрепить соску или одеяло при помощи ремешка или силиконового кольца. Подвеску для соски можно прикрепить к одежде ребёнка, и она всегда будет у Вас под рукой.

 **Для безопасности Вашего ребёнка.**

ВНИМАНИЕ! Важная информация по безопасности!

Проверяйте подвеску для соски перед каждым использованием. При первых признаках повреждений или дефектов немедленно прекратите использование! Не продлевайте подвеску для соски! Не присоединяйте кружева, ленты, ремни или незакреплённые детали одежды к подвеске для соски. Ваш ребёнок может быть задушен. Подвеска для соски не должна использоваться в качестве игрушки или прорезывателя! Не используйте подвеску для соски, если ребёнок находится в манеже, кровати или колыбели. Пожалуйста, используйте подвеску для соски только на одежде! Используйте только под пристальным наблюдением взрослых.

5. Указания по уходу и меры предосторожности

Для очистки подвески для соски не используйте абразивные моющие средства. Протирайте подвеску для соски только влажной тканью. Пожалуйста, не оставляйте изделие под прямыми солнечными лучами, так как янтарь может стать ломким.

Подвеска для соски может быть утилизирована вместе с бытовыми отходами и сожжена.

6. Пояснение используемых символов



Производитель



Внимание!



Соблюдайте инструкцию по использованию!



Товарный номер



Серийный номер

